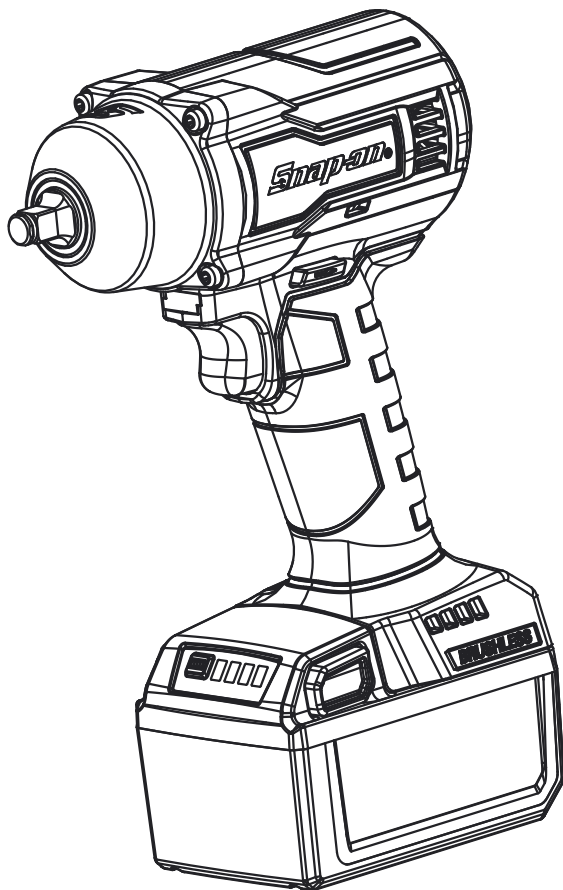


Snap-on



**CT9010/CT9010P/CT9010QC/
CT9015/CT9015P
Cordless Impact Wrench**



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES



CT9010/CT9010P/CT9010QC/ CT9015/CT9015P Cordless Impact Wrench



Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

General Power Tool Safety Warnings



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with **earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI) protected supply.** *Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.*

AUSTRALIA/NEW ZEALAND:

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply rated 30 mA or less.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. *Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Specific Safety Rules

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Cordless Impact Wrench Messages

WARNING



Improper use of power tools and accessories can cause broken tools.

- Be sure these instructions accompany the tool when passed from one user to a new or inexperienced user.
- Do not remove any labels. Replace all damaged labels.

Broken tools can cause injury.



Cordless tools can spark.

- Do not lubricate or clean tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, gasoline, diesel or jet fuel.

Sparks can ignite fumes and cause fire.



Risk of contamination from hazardous dust.

- **Wear an approved dust mask or respirator when using power tools that create dust.**

Inhaling hazardous dust can cause injury.



Power tools can cause flying particles during use.

- **Wear safety goggles, user and bystanders.**

Flying particles can cause injury.



Power tools generate noise.

- **Wear hearing protection, user and bystanders.**

Prolonged exposure to noise can cause hearing loss.



Power tools vibrate.

- **Avoid prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions.**
- **Stop using the tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.**
- **Do not use the tool if it vibrates too much, makes unusual noises, has loose parts, or shows any other signs of damage.**
- **If the tool malfunctions, discontinue use and immediately arrange for service and repair.**

Prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions can cause injury.

Sudden changes in motion or position can occur while using the tool.

- **Anticipate and be alert for changes in motion during start up and operation.**
- **Maintain a secure grip.**
- **Anticipate reaction force. Adjust your stance and hold tool securely.**
- **Observe the position of the reverse mechanism before operating the tool and be aware of rotation direction when you press the trigger.**

Sudden changes in motion or position can cause injury.



Risk of entanglement.

- **Keep body parts away from rotating parts.**
- **Wear protective hair covering to contain long hair.**
- **Keep handle dry, clean and free from oil and grease.**
- **Do not lock or tape the trigger in the ON position.**
- **Remove battery pack before changing accessories.**

Entanglement can cause injury.

⚠ WARNING

- **Use only impact sockets and accessories with these impact wrenches. Use of hand or power sockets will cause premature failure of the socket and possible injury to the user. Do not use chipped, cracked, or damaged sockets or accessories.**
- **The CT9010/CT9015 features a steel locking ring for retaining the sockets. The ring holds the socket in place by friction. It may be necessary to replace the ring periodically should socket retention become less than desired.**
- **Use only ball-joint flexible sockets. Use of square block type flexible sockets can cause injury, as they are not designed for impact use.**
- **When using extensions, hold the impact wrench so the socket fits straight on the fastener.**
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.**

Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Battery Pack Safety Messages

⚠ WARNING



Risk of explosion or fire.

- **Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).**
- **CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).**
- **Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. The battery may explode in fire.**
- **Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.**
- **Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**
- **Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.**
- **Charge battery pack in a well ventilated area.**

Explosion or flames can cause injury.



Risk of electric shock.

- Do not disassemble the battery.
- Do not short circuit the battery.
- Charge battery pack only with Snap-on brand chargers for specified battery packs.
- Disconnect battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.

Electric shock or fire can cause injury.



Risk of burn.

- Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.

Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

- When battery pack is not in use, do not place it in a clothing pocket.

Battery leakage or sparks may cause burns or fire.



Risk of short circuit and fire.

- Do not short battery pack.
- Do not touch the terminals with any conductive material.
- Avoid storing battery pack with conductive materials such as nails, screws, coins, and other metallics objects.
- Do not carry battery pack in aprons or pockets that contain conductive objects.

Short circuit can cause fire and severe burns.

Safety Rules for Battery Disposal



The **BRBC™** Seal on the lithium-ion battery contained in this product indicates that **Snap-on** is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

FCC Regulations



This device complies with Part 15, Subpart B of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING



Risk of explosion or fire.

- Do not throw away used batteries! Return your battery to a **Snap-on** authorized repair center for recycling.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of fire.

- Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.
- Prior to recycling, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Fire can cause injury.

Battery Charger Safety Messages



WARNING



Risk of electric shock and fire.

- Do not insert battery pack into charger if case is cracked or damaged.

Electric shock and fire can cause injury.

- To reduce the risk of electric shock, this power cord (for USA version) has a polarized plug, (one blade is wider than the other.) This plug will fit in on a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug; if it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Use the CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 charger only with the CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/CTB185 rechargeable battery packs; Charging of any other types of batteries may cause batteries to burst, causing injury and damage.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Never attempt to connect two chargers together.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Be sure the cord is not stepped on, tripped over, damaged, or stressed.



Risk of explosion.

- Wear safety goggles, user and bystander.

Explosion can cause eye injury.



Improper use of power tools and accessories can cause broken tools.

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, battery, and product using battery.

Broken tools can cause injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Risk of electric shock and fire.

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- This manual contains important safety and operating instructions for the Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 Charger.
- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- CAUTION**—To reduce risk of injury, charge only CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/CTB185 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
- Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To reduce the risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 charger must be done with identical **Snap-on** cord
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Never attempt to connect two chargers together.
- Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the charger is maintained.
- For the location of the nearest Snap-on repair center, please call Snap-on customer service at 1-877-762-7664.
- To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
- Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
- Never charge a frozen battery.
- Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50	0.75
75	1.0

Recommended Extension Cord Length

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Functional Description

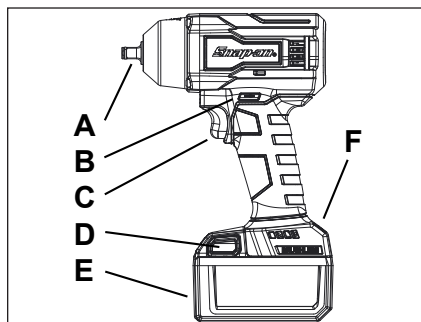


Figure 1: Cordless Impact Wrench

- A – Friction Ring Anvil
- B – Forward/Reverse Bar
- C – Trigger
- D – Release Button
- E – Battery Pack
- F – Speed Settings

Specifications

Impact Wrench Specifications

Square Drive Size	
CT9010/CT9010P	3/8" (10mm)
CT9010QC	1/4" internal hex
CT9015/CT9015P	1/2" (13mm)

Tightening Torque*	
CT9010/CT9010P	240 ft. lbs. (325 N•m)
CT9010QC	115 ft. lbs. (156 N•m)
CT9015/CT9015P	240 ft. lbs. (325 N•m)

* Torque values obtained using (7/8") hex bolt

Bolt Breakaway Torque**

CT9010/CT9010P	325 ft. lbs. (441 N•m)
CT9015/CT9015P	325 ft. lbs. (441 N•m)

** Torque values obtained using (1-5/16") hex bolt

Free Speed	1760 rpm
Impacts per Minute	3520 ipm
Motor Voltage	18.0 VDC

Weight with Battery Pack (Lithium-Ion)

CT9010/CT9010P	4.9 lbs. (2.2 kg)
CT9010QC	4.9 lbs. (2.2 kg)
CT9015/CT9015P	4.9 lbs. (2.2 kg)

Noise* (Tested in accordance with EN 60745)

Sound Pressure Level (A)	97.0 dB
Uncertainty, K	3.0 dB
Sound Power Level (A)	108.0 dB
Uncertainty, K	3.0 dB

Vibration* (Tested in accordance with EN 60745)

Vibration Level	8.64 m/s ²
Uncertainty, K	1.50 m/s ²

*These declared values were obtained by laboratory type testing with the stated standards and are not adequate for use in risk assessments. Values measured in individual work places may be higher. Values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the environment and manner in which the user works, the work piece and the workstation design, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user.

Snap-on disclaims liability for the consequences of using the declared values, instead of values reflecting the actual exposure determined in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control.

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
	WEAR HEARING PROTECTION
	VIBRATION HAZARD
	VOLTS

	DIRECT CURRENT
n_g xxx/min	NO LOAD SPEED
	CE MARK
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	DOUBLE INSULATION
BFP	BACK FEED PROTECTION
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE
	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT

Battery Pack Specifications

	CTB185	CTB8187
Type	Lithium-Ion	Lithium-Ion
Voltage	18 VDC (3.6 V x 5 cell pairs)	18 VDC (3.6 V x 5 cell pairs)
Weight	~1.5 lbs (0.68 kg)	~1.5 lbs (0.68 kg)
Charge Time	refer to section Battery Charging	
Life	1000 cycles (1 cycle=1 charge and 1 discharge)	
Capacity	5.0 Ah	5.0 Ah
Discharge Temperature Range	-4°F(-20°C) to 140°F(60°C)	

Battery Charger Specifications

	CTC131
Input	100-240V, 50/60 Hz
Output	5.0 A
Output USB Power Port	5.0VDC@0.5A
Weight	~2.11 lbs (0.95 kg)
Charging Temperature Range	32°F(0°C) to 113°F(45°C)

Operation

The **Snap-on** Cordless Impact Wrench is ideal for a wide variety of fastener turning jobs in both the industrial and automotive fields. When used with **Snap-on** impact sockets, it provides power and speed for greater job efficiency with less operator fatigue. The impact wrench also adds the freedom of movement not usually available with products requiring air hoses or electrical cords.

Application

Friction Ring Anvil

1. When installing an impact socket, place the forward/reverse bar in the center position to avoid accidental starting of the tool; or remove the battery pack.
2. Align the square of the socket with four flats at the end of the anvil.
3. Push the socket over the friction ring, until it comes to a stop.
4. To remove the impact socket, grip the socket firmly and slip off the anvil.

This type of anvil is suitable for exchanging sockets regularly, like in a garage environment.

Pinned Anvil

1. When installing an impact socket, place the forward/reverse bar in the center position to avoid accidental starting of the tool; or remove the battery pack.
2. Align the hole on the socket with the pin on the anvil.
3. Align the squares together and push socket onto the anvil until the pin is in the hole of the socket.
4. To remove the impact socket, use a pointed object to depress the pin through the hole. Then slide off the impact socket.

This type of anvil is suitable for industrial usage, such as an assembly line.

Quick Release Model - CT9010QC

IMPORTANT

This model uses 1/4" hex accessories.

1. To install an accessory, pull the collar away from the tool.
2. Insert the accessory and release the collar.
3. To remove an accessory, pull the collar away from the tool and remove the accessory. Then release the collar.

Using the Speed Selector

The speed selector button is used to control the anvil speed, impact frequency, and torque output of the tool.

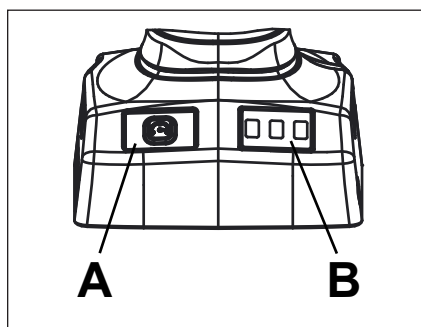


Figure 2: Speed Selector

- A – speed selector button
B – speed selection display

The speed settings can be set independently for CCW (reverse) and CW (forward). This feature can be used to remove fasteners with full speed and reinstall them with improved control at a lower speed.

1. Press the speed selector button or pull and release the trigger to activate tool. The current speed selection will be shown according to the speed selection display.
2. Press the speed selector button to cycle through the three (3) speed modes until the desired setting is shown, then begin work.

SPEED SETTING	SPEED SELECTION DISPLAY	SPEED	IPM	TORQUE %*
1	● ○ ○	0-870	0-1740	0-25%
2	● ● ○	0-1300	0-2600	0-50%
3	● ● ●	0-1760	0-3520	0-100%

* Effect on torque % obtained using a 7/8" hex bolt. Always use a torque wrench to verify torque.

LIGHT COLOR	DIRECTION
Green	CCW (reverse)
Red	CW (forward)

Forward/Reverse Switch

The forward/reverse switch determines the rotating direction of the anvil, either clockwise or counterclockwise.

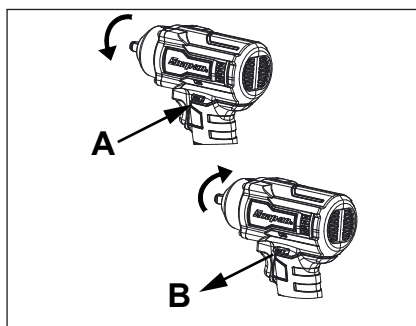


Figure 3: Forward/Reverse Switch

- A – Depress switch for reverse or counterclockwise rotation.
B – Release switch for forward or clockwise rotation.

To change the direction of anvil rotation:

1. Be sure the impact wrench is stopped and not operating.
2. The position of the forward/reverse switch determines the direction of the anvil rotation. Switch positions, when tool is positioned as above, are:
 - Forward (B), the anvil rotates clockwise,
 - Reverse (A), the anvil rotates counterclockwise.
3. The switch must be in either the forward or the reverse position to operate. Center position locks the switch off.

Trigger

Depress the trigger to rotate the anvil. The lever must be in a forward or reverse position to operate. The trigger can be locked in the OFF position. Locking the trigger in the OFF position helps to reduce the possibility of accidental starting the impact wrench when not in use. Place the lever in the center position to lock the trigger. Lock the trigger when not in use.

Overloading

If the tool is overloaded for any reason that causes excessive heating of the tool or battery, the internal electronics will cause the tool to stop working. This is a safety feature that will help to prevent overheating of the tool or battery.

- Battery over temperature – indicated by all four LED lights flashing on the battery. This means the internal temperature of the battery is too high, and it will stop operation to prolong battery life. The lights will continue to flash for four (4) minutes after each trigger pull until the temperature lowers to an acceptable level
- Tool over temperature – indicated by the illumination LED flashing. When the tool is used under heavy load continuously, the internal temperature of the electronics may be reached, and the tool will temporarily stop working. Allow the tool to air cool to resume operation.

Battery Charging

1. Insert the power cord plug into the socket of the charger.
2. Plug the other end of cord plug into power source outlet.
3. Insert battery pack in the charger. Position the battery pack so that the battery sits flush with the top of the charger.
 - The green light will start flashing. This indicates the charger is charging the battery pack.
4. The fuel gauge on the battery pack will display the charge percentage % value status.
 - When the battery is 25% charged, one light will be solid green.

Battery Pack	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Charger
CTB185	~ 90 min
CTB8187	~ 90 min

5. When the fast charge is complete all (4) lights on the battery pack will be solid green indicating battery is fully charged and charger will indicate solid green light.
6. If the LED on the right hand side is flashing a yellow light then the battery pack is either hot or cold. The charger will not fast charge the battery if it is too hot or cold. The charger goes into a fast charge mode when the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).
7. If the LED on the right hand side is flashing a red light, the battery pack is faulty and the charger will not charge the battery.

8. When the fast charge is complete, battery voltage is detected by the charger and it automatically turns off to prevent an over-charge and all four lights on the battery fuel gage will be on and charger will indicate solid green light
9. The charger has one USB port, its output current is 0.5 A and output voltage is 5 VDC. Do not connect to an appliance requiring over 0.5 A.

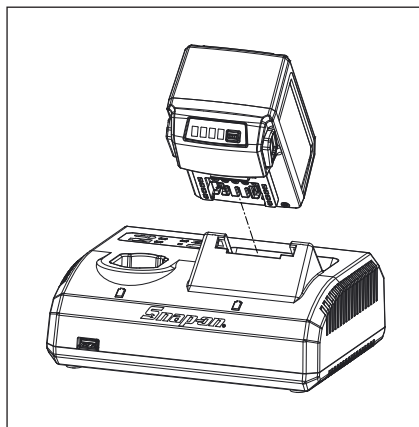


Figure 4: Inserting the Battery

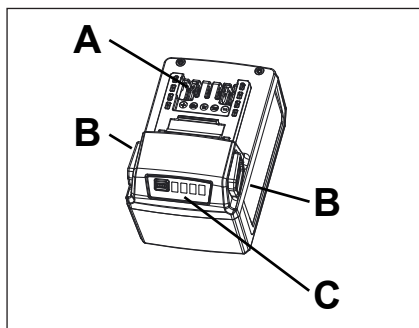


Figure 5: Battery Pack (CTB185)

- A – Terminal
B – Latch Button
C – Fuel Gauge

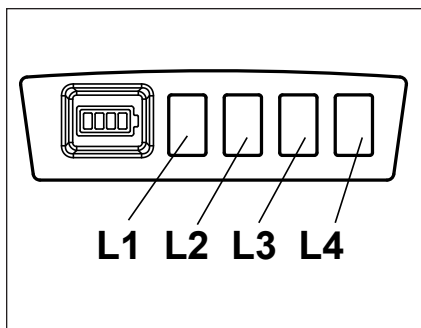


Figure 6: Fuel Gauge (CTB185)

- L1 - Solid Light 25% Charge
- L2 - Solid Light 50% Charge
- L3 - Solid Light 75% Charge
- L4 - Solid Light 100% Charge

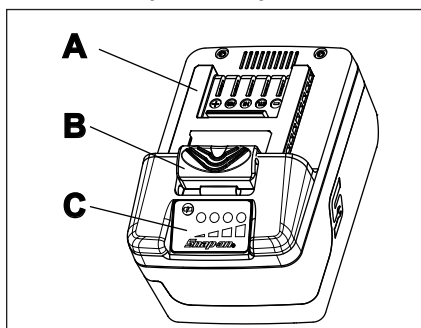


Figure 7: Battery Pack (CTB8187)

- A - Terminal
- B - Latch Button
- C - Fuel Gauge

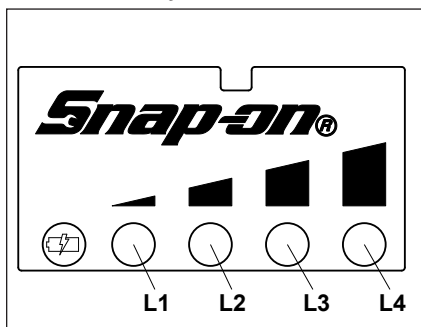


Figure 8: Fuel Gauge (CTB8187)

- L1 - Solid Light 25% Charge
- L2 - Solid Light 50% Charge
- L3 - Solid Light 75% Charge
- L4 - Solid Light 100% Charge

Battery Pack

Fuel Gauge

Press the fuel gauge button, the display lights will light up and show the battery pack's remaining capacity. The lights stay on for 5 seconds.

Note: If fuel gauge L1 is flashing, charge the battery pack.

Charge Cycle Counter

Press the fuel gauge button for ten (10) seconds to read the charge cycle counter.

Count number of flashes to figure out cycle count.

Example 1:

- L1 - Flashes one (1) time
- L2 - Flashes three (3) times
- L3 - Flashes four (4) times
- L4 - Flashes five (5) times

It means battery was charged 1,345 times

Example 2:

- L1 - No flashes
- L2 - Flashes six (6) times
- L3 - Flashes seven (7) times
- L4 - Flashes eight (8) times

It means battery was charged 678 times

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-Ion battery's protection circuit monitors battery voltage, discharge amperage and temperature. When the battery voltage falls below the usable range, the battery will shut off, and the 1st LED will flash for ten (10) seconds. The battery needs charging. If the battery's discharge amperage limit is reached, due to excessive load, the protection circuit will shut down the tool. Tool operation can be resumed immediately.

Cold Weather Operation

The Lithium-Ion battery can be used in temperatures down to -4°F (-20°C). When the battery pack is very cold, run the tool at no load to warm battery and then use the tool normally.

Hot Weather Operation

If the Lithium-Ion battery temperature reaches 158°F (70°C), the protection circuit will turn off the battery and all four LED's will flash for four (4) minutes. Once the battery has cooled down below 149°F (65°C), the battery will resume normal operation.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature, over 120°F(49°C).

Maintenance

Service

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
(North America Only)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Outside North America)

Refer to address on Declaration of Conformity

- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.
- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.



WARNING

- Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.
- Remove the battery pack from the tool before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.



Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des utilisateurs et des techniciens de service d'être informés des procédures, outils et matériaux utilisés et de s'assurer que ces procédures, outils et matériaux ne présentent aucun danger pour eux, pour d'autres personnes présentes sur leur lieu de travail, ou pour l'outil.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

AVERTISSEMENT

Lire l'intégralité des avertissements de sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer un risque d'électrocution, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

L'expression « outil électrique » dans les avertissements désigne un outil électrique branché sur secteur (avec cordon) ou alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité du lieu de travail

- Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou mal éclairées sont la cause d'accidents.
- Ne faites pas fonctionner d'outils électriques dans des milieux potentiellement explosifs qui contiennent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Les outils électriques provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et les émanations.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, les observateurs et les enfants doivent être maintenus à distance. Toute inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches et prises correspondantes non modifiées réduiront le risque d'électrocution.
 - Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les plaques chauffantes et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.
 - N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou des conditions humides. L'infiltration d'eau dans le boîtier d'un outil électrique augmentera le risque d'électrocution.
 - Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne transportez, tirez ou débranchez jamais l'outil électrique par son cordon. Maintenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, d'huile, de bords coupants et de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
 - Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
 - Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUITE À LA TERRE (GFCI). L'utilisation d'un GFCI réduit le risque d'électrocution.
- AUSTRALIE / NOUVELLE-ZÉLANDE :**
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (RCD) d'une sensibilité de 30 milliampères ou moins. L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, attentif et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut causer des blessures corporelles graves.

- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. L'utilisation d'équipements de protection : masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection anti-bruit, adaptés aux conditions ambiantes réduira les blessures corporelles.
- Évitez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt avant de brancher l'appareil sur la prise secteur et/ou le bloc-batterie, de le manipuler ou le transporter. Le transport d'outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'outils électriques avec l'interrupteur sur position Marche (On) peut provoquer des accidents.
- Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé accrochée à une pièce de l'outil électrique en rotation peut entraîner des lésions corporelles.
- Ne pas utiliser l'outil en extension. Maintenir un bon appui au sol et un bon équilibre à tout moment. Ceci vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le branchement d'appareils d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et utilisés. L'utilisation de dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers liés aux poussières.
- Ne pas laisser l'habitude acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils être la source d'un relâchement et vous laisser négliger les principes de sécurité relatifs à l'utilisation des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour l'application. L'outil électrique adéquat sera plus performant et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas. Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures préventives diminueront le risque de mise en marche intempestive de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants ; toute personne qui ne s'est pas familiarisée avec l'outil ou n'a pas lu ces instructions ne devra pas utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont maniés par des utilisateurs inexpérimentés.
- Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont ni coincées, ni mal alignées, ni cassées, ni dans un état susceptible de diminuer l'efficacité de l'outil électrique. Si elles sont endommagées, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus au bord coupant bien affûté ont moins de risques de se coincer et sont plus faciles à manier.
- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en prenant en considération les conditions de travail et la tâche à exécuter. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues présente des risques.
- Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.

Utilisation et entretien de l'outil électrique alimenté par batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Le chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut poser un risque d'incendie avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec le bloc-batterie spécifique désigné. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut provoquer des blessures ou déclencher un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée de tout autre objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptible d'établir une connexion entre les bornes. Un court-circuit entre les bornes peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.
- Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) pourrait provoquer une explosion.
- Respecter toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Maintenance et réparation

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces détachées identiques. Cette précaution permettra de garantir le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- Ne jamais réparer des batteries endommagées. La maintenance des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou les prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité spécifiques

- Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées quand il risque d'entrer en contact avec des fils électriques cachés. Le contact de l'attache avec un fil sous tension peut provoquer la mise sous tension des parties métalliques de l'outil électrique et un risque d'électrocution chez l'opérateur.

Clé à chocs sans fil - Messages

AVERTISSEMENT



Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser.

- Assurez-vous que ces instructions accompagnent l'outil et sont remises avec lui à un nouvel utilisateur, ou à quelqu'un d'inexpérimenté.
- N'enlevez aucune des étiquettes. Remplacer les étiquettes endommagées.

Un outil cassé peut causer des blessures.



Les outils sans fil peuvent être source d'étincelles.

- Ne pas lubrifier ou nettoyer l'outil avec des liquides inflammables tels que du pétrole, de l'essence, du gazole ou du kérosène.

Ne pas faire fonctionner dans une atmosphère explosive.



Risque de contamination par poussières dangereuses.

- Porter un masque anti-poussière ou un masque respiratoire approuvé lors de l'utilisation d'outils qui génèrent de la poussière.

L'inhalation de poussières dangereuses peut provoquer des blessures corporelles.



Les outils mécaniques peuvent être à l'origine de projections.

- Opérateur et observateurs : portez des lunettes de sécurité !

Les projections peuvent causer des blessures.



Les outils mécaniques font du bruit.

- Opérateur et observateurs : portez une protection auditive !

L'exposition prolongée au bruit peut causer la perte de l'ouïe.



Les outils mécaniques vibrent.

- Évitez toute exposition prolongée aux vibrations et aux mouvements répétitifs, et évitez les positions inconfortables.
- Cessez d'utiliser l'outil en cas de gêne, de picotement ou de douleur. Consultez un médecin avant d'en reprendre l'utilisation.
- N'utilisez pas l'outil s'il vibre trop, fait des bruits inhabituels, comprend des parties desserrées ou présente des signes d'endommagement quelconque.
- Si l'outil ne fonctionne pas correctement, interrompre son utilisation et le faire immédiatement examiner pour entretien ou réparation.

Une exposition prolongée aux vibrations, des mouvements prolongés et des positions inconfortables risquent de causer des blessures.

Des changements soudains de mouvement ou de position peuvent se produire pendant l'utilisation de l'outil.

- Rester alerte et anticiper les changements de direction au moment de la mise en route et pendant le fonctionnement.
- Maintenir l'outil fermement.
- Anticiper la force de réaction. Stabilisez votre posture et tenez fermement l'outil.
- Vérifier la position du mécanisme d'inversement du sens de rotation avant de faire fonctionner l'outil pour savoir dans quel sens la rotation va s'effectuer lors de la dépression de la gâchette.

Les changements soudains de mouvement ou de position peuvent provoquer des blessures.



Risque d'enchevêtrement.

- Maintenez les parties du corps à l'écart des pièces en rotation.
- Porter une coiffure antiscalp pour contenir les cheveux longs.
- S'assurer que la poignée de l'outil est toujours sèche et exempte d'huile ou de graisse.
- Ne bloquez pas la détente en position MARCHE (ON).
- Retirez le bloc-batterie avant de changer des accessoires.

L'enchevêtrement peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT

- Avec ces clés à chocs, utilisez uniquement des accessoires et forets à chocs. L'utilisation de forets manuels ou électriques provoquera une détérioration prématurée du foret et pourra entraîner des blessures à l'utilisateur. N'utilisez pas de forets ou d'accessoires ébréchés, fissurés ou endommagés.
- Le modèle CT9010/CT9015 est doté d'une bague de verrouillage en acier de retenue des forets. L'anneau maintient le foret en place par frottement. L'anneau devra être remplacé s'il est constaté que le maintien du foret n'est plus suffisant.
- Utilisez uniquement des forets flexibles à joints à rotule. L'utilisation de forets flexibles à bloc carré peut provoquer des blessures car de tels forets ne sont pas conçus pour être utilisés avec une clé à chocs.
- En cas d'utilisation de rallonges, tenez la clé à chocs de manière à ce que le foret s'adapte directement à l'attache.
- Utilisez des pinces de serrage ou autres dispositifs pratiques pour fixer les pièces et leur assurer une assise stable.

Si vous tenez une pièce à la main ou contre vous, le manque de stabilité risque d'entraîner une perte de contrôle.

Consignes de sécurité relatives au bloc-batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- N'entreposez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.
- Les chargeurs CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.

- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.
- Chargez le bloc-batterie dans un lieu bien aéré.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'électrocution.

- Ne démontez pas la batterie.
- Ne la mettez pas en court-circuit.
- Chargez le bloc-batterie uniquement avec des chargeurs de marque Snap-on pour les blocs-batteries spécifiés.
- Débranchez le bloc-batterie quand il n'est pas utilisé, avant de faire une réparation ou la maintenance, et avant de changer les accessoires.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.



Risque de brûlures.

- Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les batteries risquent de fuir.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin.

Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.

- Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt (Off) avant d'insérer le bloc-batterie.

L'insertion du bloc-batterie dans des outils électriques avec l'interrupteur sur Marche peut provoquer des accidents.

- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, ne le placez pas dans la poche d'un vêtement.

Une fuite de la batterie ou des étincelles risquent de causer des brûlures ou un incendie.



Risque de court-circuit et d'incendie.

- Ne court-circuitez pas le bloc-batterie.
- Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
- Évitez d'entreposer le bloc-batterie avec des matériaux conducteurs comme des clous, des vis, des pièces et d'autres objets métalliques.
- Ne transportez pas le bloc-batterie dans une poche de tablier ou des poches qui contiennent des objets conducteurs.

Un court-circuit peut causer un incendie et des brûlures graves.

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBC™** apposée sur la batterie au lithium-ion contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

Règlementation FCC



Cet appareil est conforme à la section 15, sous-section B des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- **Ne jetez pas les batteries usagées !** Renvoyez la batterie à un centre de réparation **Snap-on** agréé pour être recyclée.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'incendie.

- **N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer l'un des composants de ses bornes.**
- **Avant le recyclage, protégez les bornes exposées de ruban adhésif isolant épais pour éviter un court-circuit.**

Un incendie peut causer des blessures.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution et d'incendie.

- **N'insérez pas le bloc-batterie dans le chargeur si son boîtier est fissuré ou endommagé.**

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.

- Pour réduire le risque d'électrocution, ce cordon d'alimentation (version É.U. uniquement) a une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Cette fiche s'insère uniquement dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, retournez-la ; si elle n'y rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche.
- Utilisez les chargeurs CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 uniquement avec les blocs-batteries rechargeables CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/CTB185. La recharge de batteries d'un type différent risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures et dégâts.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin.

Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.

- N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est ni endommagé ni soumis à une tension excessive.



Risque d'explosion.

- **Opérateur et observateurs: portez des lunettes de sécurité.**

L'explosion de la batterie peut causer des lésions oculaires.



Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser.

- **Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.**

Un outil cassé peut causer des blessures.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



Risque d'électrocution et d'incendie.

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation du chargeur Snap-on CTC131/CTCA131/ CTCEU131/ CTCJ131.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION**—Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/ CTB185. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
6. Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.
7. Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuche dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
8. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le cordon du chargeur CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 doit être remplacé par un cordon **Snap-on** identique.
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière.
10. Ne démontez pas le chargeur ; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
11. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.
12. Ce chargeur ne doit pas être utilisé par une personne (ni par un enfant) présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques amoindries, un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elle (s'il) a bénéficié d'une surveillance ou reçu des instructions relatives à l'utilisation du chargeur par une personne chargée de sa sécurité.
13. Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
14. Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
15. N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
16. Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.
17. Pour le centre de réparation Snap-on le plus proche, appelez le service clientèle Snap-on au 1-877-762-7664.
18. Pour réduire le risque d'explosion, lisez ces instructions et celles qui figurent sur la batterie.
19. Ne jamais fumer près de la batterie ou du moteur et éviter toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
20. Ne jamais charger une batterie gelée.
21. Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne pas gêner la ventilation.
22. Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :
 - les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
 - le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous.

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25	18
50	18
100	18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50	0,75
75	1,0

Longueur de rallonge recommandée

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Description fonctionnelle

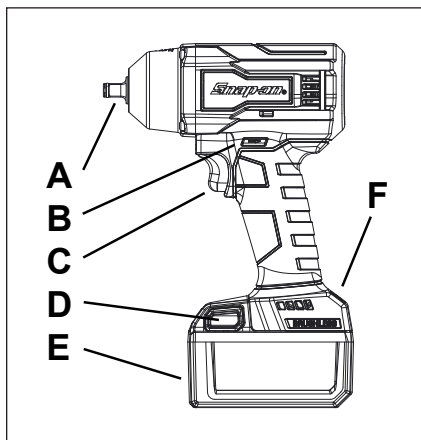


Figure 1 : Clé à chocs sans fil

- A – Enclume avec anneau amortisseur
- B – Levier avant/arrière
- C – Détonateur
- D – Bouton de relâchement
- E – Bloc-batterie
- F – Réglages de vitesse

Spécifications

Caractéristiques techniques de la clé à chocs

Taille de l'entraînement carré
 CT9010/CT9010P 10mm
 CT9010QC hex interne 6,35mm (1/4 po)
 CT9015/CT9015P 13mm

Couple de serrage*
 CT9010/CT9010P 325 N•m
 CT9010QC 156 N•m
 CT9015/CT9015P 325 N•m

* Valeurs de couple obtenues à l'aide d'un boulon hexagonal de (7/8 po)

Couple de séparation du boulon**
 CT9010/CT9010P 441 N•m
 CT9015/CT9015P 441 N•m

** Valeurs de couple obtenues à l'aide d'un boulon hexagonal de (1-5/16 po)

Régime libre..... 1760 tr/min
 Impacts par minute3520 ipm
 Tension du moteur 18 V c.c.

Poids avec bloc-batterie (Lithium-ion)
 CT9010/CT9010P 2,2 kg
 CT9010QC 2,2 kg
 CT9015/CT9015P 2,2 kg

Bruit* (Testé conformément à la norme EN 60745)
 Niveau de pression acoustique (A)97,0 dB
 Incertitude, K3,0 dB
 Niveau de puissance acoustique (A)108,0 dB
 Incertitude, K3,0 dB

Vibrations* (Testé conformément à la norme EN 60745)
 Niveau de vibration 8,64 m/s²
 Incertitude, K 1,50 m/s²

**Ces valeurs déclarées ont été obtenues dans le cadre d'essais effectués en laboratoire dans le respect des normes indiquées, et elles ne sont donc pas utilisables pour l'évaluation des risques. Les valeurs mesurées sur des lieux de travail particuliers peuvent être plus élevées. Les valeurs relevées et les risques encourus sont uniques pour chaque utilisateur et dépendent de l'environnement et de la manière dont il travaille, de la pièce à travailler et de la conception du poste de travail, ainsi que du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur.*

Snap-on décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées, au lieu de valeurs reflétant l'exposition réelle déterminée par une évaluation des risques individuels dans une situation de travail donnée sur laquelle nous n'avons aucun contrôle.

Symbologie

SYMBOLOGIE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ
	PORTEZ UNE PROTECTION AUDITIVE
	RISQUE DE VIBRATION
	VOLTS

	COURANT CONTINU
n_g xxx/min	VITESSE À VIDE
	MARQUE CE
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE AU JAPON TÜV RHEINLAND
	DOUBLE ISOLATION
BFP	PROTECTION ANTI RETOUR
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR
	NE LA JETEZ PAS AUX ORDURES
	CALIFORNIE – CONFORME À LA DIRECTIVE 20

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

	CTB185	CTB8187
Type	Lithium-Ion	Lithium-Ion
Tension	18 V c.c. (5 x 2 accus de 3,6 V)	18 V c.c. (5 x 2 accus de 3,6 V)
Poids	0,68 kg	0,68 kg
Temps de charge	Se référer au paragraphe traitant de la charge des batteries	
Durée de vie	1000 cycles (1 cycle=1 charge et 1 décharge)	
Capacité	5,0 Ah	5,0 Ah

Plage de températures de décharge	de -20°C à 60°C
-----------------------------------	-----------------

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

	CTC131
Entrée	100-240V, 50/60 Hz
Sortie	5,0 A
Sortie Port d'alimentation USB	5,0 V c.c. @ 0,5 A
Poids	~0,95 kg
Plage de températures de chargement	de 0°C à 45°C

Fonctionnement

La clé à chocs **Snap-on** est idéale pour un large éventail de tâches de serrage d'attaches dans les secteurs de l'automobile et de l'industrie. Quand elle est utilisée avec des forets **Snap-on**, elle fournit la puissance et la vitesse nécessaires pour un travail plus efficace et moins fatigant pour l'utilisateur. La clé à chocs offre également une liberté de mouvement généralement impossible avec les produits nécessitant des tuyaux à air ou des cordons électriques.

Application

Enclume avec anneau amortisseur

1. À l'installation d'une clé à chocs, placez le levier avant/arrière en position centrale pour éviter le démarrage accidentel de l'outil ou retirez le bloc-batterie.
2. Alignez le carré de la douille sur les quatre facettes au bout de l'enclume.
3. Poussez la douille sur l'anneau amortisseur jusqu'à ce qu'elle se bloque.
4. Pour retirer la douille à chocs, saisissez-la fermement et faites-la glisser de l'enclume.

Ce type d'enclume est adapté aux changements de douille réguliers, tel qu'il peut y en avoir dans un garage.

Enclume à goupille

1. À l'installation d'une clé à chocs, placez le levier avant/arrière en position centrale pour éviter le démarrage accidentel de l'outil ou retirez le bloc-batterie.

- Alignez le trou de la douille sur la goupille de l'enclume.
- Alignez les carrés et enfillez la douille sur l'enclume jusqu'à ce que la goupille soit dans le trou de la douille.
- Pour retirer la douille à chocs, utilisez un objet pointu pour appuyer sur la goupille dans le trou. Faites ensuite glisser la douille.

Ce type d'enclume est adapté à un usage industriel, tel qu'une chaîne de montage.

Modèle à dégagement rapide-CT9010QC

IMPORTANT

Ce modèle utilise des accessoires hexagonaux de 6,35mm (1/4 po).

- Pour installer un accessoire, éloigner le collier de l'outil.
- Insérer l'accessoire et relâcher le collier.
- Pour retirer un accessoire, éloigner le collier de l'outil, retirer l'accessoire, puis relâcher le collier.

Utilisation du sélecteur de vitesse

Le bouton de sélection de vitesse est utilisé pour contrôler la vitesse de l'enclume, la fréquence d'impact et le couple de sortie de l'outil.

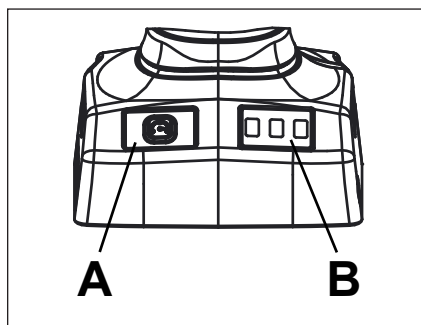


Figure 2: Sélecteur de vitesse

- A – bouton de sélection de vitesse
B – affichage de la sélection de la vitesse

Les réglages de vitesse peuvent être définis indépendamment pour CCW (sens antihoraire) et CW (sens horaire). Cette fonction peut être utilisée pour retirer les fixations à pleine vitesse et les réinstaller avec un contrôle amélioré à une vitesse inférieure.

- Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse ou appuyez sur la gâchette et relâchez pour activer l'outil. La sélection de vitesse actuelle sera affichée sur l'affichage de sélection de vitesse.
- Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse pour faire défiler les trois (3) modes de vitesse jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche, puis commencer à travailler.

RE-GLAGE VITESSE	AFFICHEUR DE VITESSE	VITESSE	IPM	COUPLE
1	● ○ ○	0-870	0-1740	0-25%
2	● ● ○	0-1300	0-2600	0-50%
3	● ● ●	0-1760	0-3520	0-100%

* Effet sur le % de couple obtenu à l'aide d'un boulon hexagonal de (7/8 po). Toujours utiliser une clé dynamométrique pour vérifier le couple.

COULEUR DU VOYANT	DIRECTION
Vert	Antihoraire (sens inverse)
Rouge	Horaire (avant)

Commutateur avant/arrière

Le commutateur gauche/droite détermine le sens de rotation de l'enclume, dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

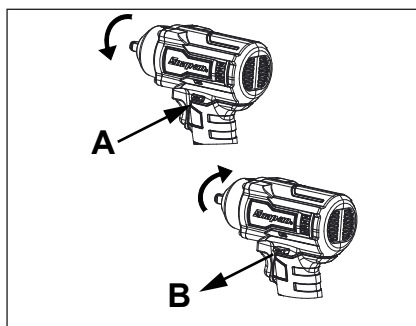


Figure 3: Commutateur avant/arrière

- A – Appuyez sur le commutateur pour obtenir une rotation inverse ou antihoraire.
B – Relâchez le commutateur pour une rotation avant ou horaire.

Pour inverser le sens de rotation de l'enclume :

- Vérifiez que la clé à chocs est arrêtée et ne fonctionne pas.
- La position du commutateur avant/arrière détermine le sens de rotation de l'enclume. Les positions du commutateur, lorsque l'outil est positionné comme indiqué ci-dessus, sont les suivantes :
 - Avant (B ci-dessus), l'enclume tourne dans le sens horaire ;
 - Arrière (A ci-dessus), l'enclume tourne dans le sens antihoraire.
- Pour que l'outil fonctionne, le commutateur doit être en position avant ou arrière. La position centrale verrouille le commutateur en position ARRÊT (OFF).

Détente

Appuyez sur la détente pour faire tourner l'enclume. Pour que l'outil fonctionne, le levier doit être en position avant ou arrière. La détente peut être verrouillée en position ARRÊT (OFF). Le blocage de la détente dans la position ARRÊT permet de diminuer le risque de mise en marche intempestive de la clé à chocs quand on ne l'utilise pas. Placez le levier en position centrale pour verrouiller la détente. Verrouillez la détente lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Surcharge

Si l'outil est surchargé pour une raison quelconque entraînant un échauffement excessif de l'outil ou de la batterie, l'électronique interne arrêtera le fonctionnement de l'outil. Il s'agit d'une fonction de sécurité qui aidera à éviter la surchauffe de l'outil ou de la batterie.

- Surchauffe de la batterie - indiquée par les quatre voyants LED clignotant sur la batterie. Cela signifie que la température interne de la batterie est trop élevée et qu'elle s'arrêtera de fonctionner pour prolonger la durée de vie de celle-ci. Les voyants continueront de clignoter pendant quatre (4) minutes après chaque pression sur la gâchette jusqu'à ce que la température baisse à un niveau acceptable.
- Surchauffe de l'outil - indiquée par le clignotement de la LED d'éclairage. Lorsque l'outil est utilisé en continu sous une charge lourde, la température interne de l'électronique peut être atteinte et l'outil s'arrête temporairement de fonctionner. Laissez l'outil refroidir à l'air pour reprendre son fonctionnement.

Recharge de la batterie

1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du chargeur.
2. Raccordez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant.
3. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur. Placez le bloc-batterie de manière à ce que la batterie soit alignée sur le haut du chargeur.
 - Le voyant vert se mettra à clignoter pour indiquer que le chargeur met en charge le bloc-batterie.
4. L'indicateur de charge placé sur le bloc-batterie indiquera le pourcentage de charge en cours.
 - Lorsque la batterie est à 25 % de charge, un des voyants verts s'illuminera en continu.

Bloc Batterie	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Chargeur
CTB185	~ 90 min
CTB187	~ 90 min

5. Une fois la charge rapide terminée, les quatre (4) voyants du bloc-batterie seront allumés en continu en vert ainsi que celui placé sur le chargeur.
6. Si la DEL située à droite clignote en jaune, cela signifie que le bloc-batterie est soit trop chaud, soit trop froid. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le chargeur ne lance pas la procédure de charge rapide. Le chargeur passe en mode de recharge rapide dès que la température de la batterie se situe entre 0 et 45°C.
7. Si la DEL située à droite clignote en rouge, cela signifie que le bloc-batterie est défectueux. Dans ce cas, le chargeur ne procède pas à la mise en charge de la batterie.
8. Quand la charge rapide est terminée, la tension de la batterie est détectée par le chargeur, ce qui provoque la mise hors tension automatique pour éviter la surcharge et les quatre voyants de niveau de charge sont allumés en vert.
9. Le chargeur possède un port USB, son courant de sortie est de 0,5 A et sa tension de sortie de 5 V c.c. Ne le reliez pas à un appareil nécessitant un ampérage supérieur à 0,5 A.

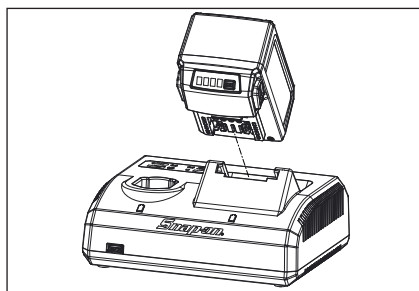


Figure 4 : Insertion de la batterie

c

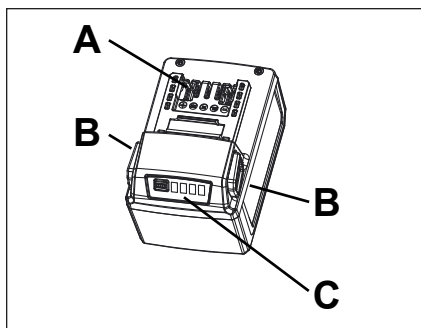


Figure 5 : Bloc-batterie (CTB185)

- A – Borne
B – Bouton de verrouillage
C – Indicateur de charge

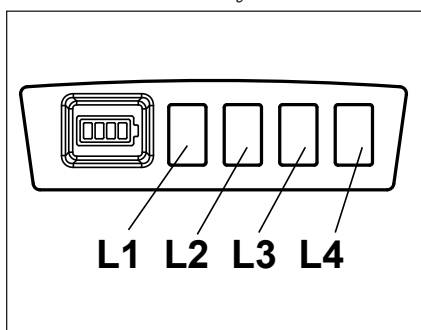


Figure 6 : Indicateur de charge (CTB185)

- L1 - Voyant allumé - Charge de 25 %
L2 - Voyant allumé - Charge de 50 %
L3 - Voyant allumé - Charge de 75 %
L4 - Voyant allumé - Charge de 100 %

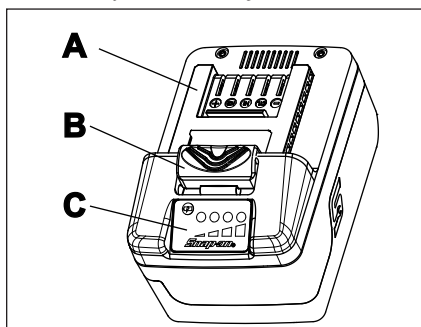


Figure 7 : Bloc-batterie (CTB8187)

- A – Borne
B – Bouton de verrouillage
C – Indicateur de charge

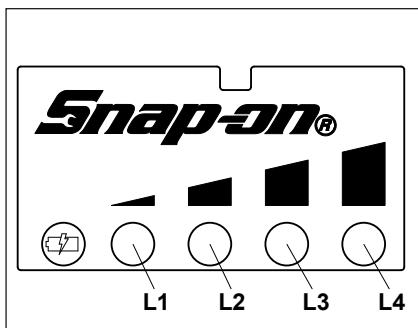


Figure 8 : Indicateur de charge (CTB8187)

- L1 - Voyant allumé - Charge de 25 %
L2 - Voyant allumé - Charge de 50 %
L3 - Voyant allumé - Charge de 75 %
L4 - Voyant allumé - Charge de 100 %

Bloc-batterie

Indicateur de charge

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour allumer les voyants de charge et connaître la capacité restante de la batterie. Les voyants restent allumés 5 secondes.

Remarque : si l'indicateur de charge L1 clignote, rechargez le bloc-batterie.

Compteur de cycle de charge

Appuyez sur le bouton d'indicateur de charge pendant dix (10) secondes pour lire le compteur de cycle de charge.

Comptez le nombre de clignotements pour connaître le nombre de cycles.

Exemple 1:

- L1 - Clignote une (1) fois
L2 - Clignote trois (3) fois
L3 - Clignote quatre (4) fois
L4 - Clignote cinq (5) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 1 345 fois

Exemple 2:

- L1 - Ne clignote pas
L2 - Clignote six (6) fois
L3 - Clignote sept (7) fois
L4 - Clignote huit (8) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 678 fois

Protection de la batterie

Pour maximiser la performance et la durée de vie de la batterie, le circuit de protection de la batterie au lithium-ion surveille sa tension, son intensité de décharge et sa température. Lorsque sa tension tombe au-dessous de la plage d'utilisation, la batterie cesse de fonctionner et le premier voyant DEL clignote pendant dix (10) secondes. La batterie doit être chargée. Si la limite d'ampérage de décharge de la batterie est atteinte, en raison d'une surcharge excessive, le circuit de protection arrête l'outil. Il est possible d'immédiatement utiliser l'outil.

Fonctionnement par temps froid

La batterie au lithium-ion peut être utilisée à une température minimale de -20°C. Si le bloc-batterie est très froid, faites tourner l'outil sans charge pour réchauffer la batterie avant d'utiliser l'outil normalement.

Fonctionnement par temps chaud

Si la température de la batterie au lithium-ion atteint 70°C, son circuit de protection l'éteint et les quatre voyants clignotent pendant quatre (4) minutes. Une fois sa température descendue en dessous de 65°C, la batterie reprend son fonctionnement normal.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Chargez la batterie à fond avant de la remiser. Pour une durée de vie optimale, stockez les batteries lithium-ion à température ambiante, dans un environnement sans humidité. Une perte de capacité définitive peut survenir si les batteries sont stockées pendant une longue période à haute température (plus de 49°C).

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si le commutateur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.

- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.

(Amérique du Nord uniquement)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Hors Amérique du Nord)

Se référer à l'adresse présente sur la déclaration de conformité

- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.
- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourciront la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.
- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.**
- **Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.**
- **Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.**



Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad para cubrir situaciones razonables que pueden presentarse al operar, realizar el mantenimiento o reparar herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que dichos procedimientos, herramientas y materiales no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

Advertencia general de seguridad para herramientas mecánicas



Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con la herramienta. No tener en cuenta las advertencias e instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Cuando en la advertencia aparezca el término "herramienta mecánica" se referirá a la herramienta mecánica enchufada a la red (con cable) o con funcionamiento por batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Un área de trabajo desordenada o poco iluminada puede ser causa de accidentes.

- No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como aquellas en las que hay presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas mecánicas pueden generar chispas que a su vez pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y otros observadores alejados de la herramienta mecánica cuando esté en funcionamiento. Cualquier distracción puede hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta mecánica deben corresponder al tomacorrientes. Nunca intente modificar el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con herramientas mecánicas con toma a tierra. Un enchufe sin modificar con el tomacorrientes correspondiente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra como cañerías, radiadores, cocinas y neveras. El riesgo de sufrir una descarga eléctrica es superior cuando el cuerpo está en contacto con tierra.
- No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia ni a ninguna otra situación de humedad. El riesgo de sufrir una descarga eléctrica es superior cuando le entra agua a la herramienta mecánica.
- No maltrate el cable. No lo utilice para acarrear la herramienta, tirar de ella o desenchufarla. No acerque el cable a fuentes de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere una herramienta mecánica al aire libre, utilice un cable alargador apropiado para exteriores. El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si se ve obligado a utilizar la herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico con disyuntor diferencial (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

AUSTRALIA/ NUEVA ZELANDA:

- Si no se puede evitar utilizar la herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD) para proteger el suministro con una capacidad nominal de 30 mA o menos. El uso de un RCD reduce el riesgo de electrochoque.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y emplee el sentido común cuando opere una herramienta mecánica. No utilice herramientas mecánicas si está cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o algún medicamento. Una distracción en esos momentos podría resultar en lesiones personales de gravedad.

- **Utilice equipo protector personal.** Siempre use protección para los ojos. *Si se utiliza equipo de protección, como pueden ser mascarillas, zapatos de suela antideslizante, cascos o protección para los oídos, siempre que la situación lo exija, se reducirán en gran medida las lesiones.*
- **Prevenga el arranque accidental.** Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta al tomacorrientes o la batería, y antes de levantarla o acarrearla. *Acarrear la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de poner en marcha la herramienta.** *Si se deja una llave inglesa o de otro tipo enganchada a una parte giratoria de la herramienta mecánica puede causar lesiones.*
- **No se exceda al intentar llegar a lugares fuera de su alcance.** Mantenga siempre el equilibrio con los pies bien plantados. *Esto ofrece un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- **Lleve la vestimenta apropiada.** No lleve joyas ni ropa suelta. No acerque el pelo, la ropa o los guantes a las partes móviles. *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedarse enredados en las partes móviles.*
- **Si se dispone de dispositivos que conecten con sistemas de extracción y recolección de polvo,** verifique que estén conectados y que se utilizan debidamente. *El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- **No deje que la familiaridad que tenga con las herramientas debido a su experiencia le haga descuidarse y olvidar los principios de seguridad.** *Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.*

Uso y cuidado de la herramienta mecánica

- **No fuerce la herramienta mecánica.** Utilice la herramienta mecánica adecuada para su aplicación. *La herramienta correcta cumplirá mejor con su función y lo hará de una manera más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.*
- **No utilice la herramienta si el interruptor no la apaga y enciende.** Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor se convierte en un peligro y debe repararse.
- **Desenchufe la herramienta del suministro eléctrico o la batería antes de ajustarla, cambiar los accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que arranque por accidente.
- **Guarde las herramientas mecánicas fuera del alcance de los niños y no deje que las utilice ninguna persona que no esté familiarizada con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de personas sin la capacitación necesaria.
- **Es importante realizar mantenimiento a las herramientas mecánicas y a los accesorios.** Confirme que las partes móviles no estén desalineadas ni agarrotadas, que no haya piezas rotas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar su funcionamiento. Si descubre algún daño, haga reparar la herramienta mecánica antes de usarla. *Las herramientas mecánicas con un mantenimiento deficiente ocasionan muchos accidentes.*
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Con el mantenimiento correcto, las herramientas de corte con bordes afilados tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas, etc., de conformidad con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada puede provocar una situación de riesgo.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre limpias y libres de aceite y grasa.** Cuando el mango o la superficie de agarre están resbaladizos no es posible manejar la herramienta con seguridad y controlarla en situaciones inesperadas.

Uso y mantenimiento de herramientas con baterías

- **Recargue la herramienta exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro distinto.
- **Use las herramientas mecánicas solamente con baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones o incendio.
- **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde un terminal al otro.** Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar incendios o quemaduras.
- **En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él.** Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- **No utilice baterías ni herramientas con desperfectos o modificaciones.** Una batería dañada o modificada puede funcionar de formas imprevistas que podrían resultar en incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta en el exterior cuando la temperatura se encuentre fuera de la gama indicada en las instrucciones.** Una carga indebida o a temperaturas fuera de gama podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- Pídale a un técnico calificado que realice el mantenimiento de las herramientas mecánicas con piezas de repuesto idénticas a las originales. *De esta manera garantizará la seguridad de la herramienta.*
- No intente reparar una batería dañada. *Del mantenimiento de la batería se debe encargar el fabricante o un proveedor de servicio autorizado.*

Reglas de seguridad específicas

- Sujete las herramientas mecánicas por sus superficies de agarre aisladas cuando realice cualquier operación durante la cual la pieza fijadora pueda entrar en contacto con cables ocultos. *Si la pieza fijadora entra en contacto con un cable "vivo" puede transmitir electricidad a las piezas de metal expuestas de la herramienta y provocarle al operador una descarga eléctrica.*

Mensajes de seguridad sobre la llave de impacto inalámbrica



El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios puede hacer que las herramientas se rompan.

- Asegúrese de que estas instrucciones acompañen a la herramienta cuando ésta se pase de un usuario a otro nuevo o sin experiencia.
- No retire nunca las etiquetas. Reemplace todas las etiquetas dañadas.

Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.



Las herramientas inalámbricas pueden provocar chispas.

- No lubrique ni limpie las herramientas con líquidos inflamables o volátiles, como pueden ser carburorreductores, diesel, gasolina o queroseno. *No utilizar en atmósferas explosivas.*



Riesgo de contaminación por polvo peligroso.

- Póngase una mascarilla o respirador antipolvo aprobado cuando utilice herramientas mecánicas que produzcan polvo.

La inhalación de polvos peligrosos puede resultar nocivo.



Con el uso de herramientas mecánicas existe el riesgo de que salten partículas.

- Utilice gafas de seguridad, tanto para usted como para los observadores.

Las partículas que salen despedidas pueden provocar lesiones.



Las herramientas mecánicas generan ruido.

- Utilice protectores auditivos, tanto para usted como para los observadores.

La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.



Las herramientas mecánicas vibran.

- Evite la exposición prolongada a la vibración, los movimientos repetitivos y las posiciones incómodas.
- Deje de usar la herramienta si siente incomodidad, cosquilleo o dolor. Solicite asistencia médica antes de volver a usar la herramienta.
- No utilice la herramienta si vibra demasiado, produce ruidos inusuales, tiene piezas sueltas o muestra cualquier otro signo de daños.
- Si la herramienta no funciona correctamente, deje de utilizarla y llévela de inmediato a que la reparen o le realicen mantenimiento.

La exposición prolongada a vibraciones, movimientos repetitivos y posiciones incómodas puede provocar lesiones.

Cuando se utiliza la herramienta, pueden producirse cambios repentinos de movimiento o posición.

- Anticipe estos cambios y esté alerta al arrancar la herramienta y durante su empleo.
- Agárrela con fuerza.
- Anticipe la fuerza de reacción. Ajuste su posición y agarre la herramienta con firmeza.
- Compruebe en qué posición se encuentra el mecanismo de marcha atrás antes de encender la herramienta y observe la dirección de rotación cuando oprima el gatillo.

Los cambios súbitos de movimiento o posición pueden provocar lesiones.



Peligro de enredamiento.

- Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles.
- Si tiene el pelo largo, cúbrase para contenerlo.
- Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite y grasa.
- No bloquee ni coloque cinta al gatillo con la intención de que se quede bloqueado en la posición de encendido (ON).
- Retire la batería antes de cambiar de accesorio.

Los enredamientos pueden causar accidentes.

ADVERTENCIA

- Con estas llaves de impacto, deben utilizarse solo accesorios y tubos de impacto. El uso de tubos para uso manual o eléctrico ocasionará la falla prematura y posibles lesiones al usuario. No utilice tubos ni accesorios astillados, agrietados ni dañados.
- La CT9010/CT9015 incluye un anillo de retención de acero para sujetar los tubos. El anillo sostiene el tubo en su lugar por fricción. Puede que sea necesario cambiar el anillo en forma periódica cuando la retención sea inferior a la deseada.
- Use solo tubos flexibles de rótula. El uso de tubos flexibles tipo bloque cuadrado puede ocasionar lesiones, ya que no se han diseñado para el uso de impacto.
- Al utilizar extensiones, sujete la llave de impacto de manera que el tubo encaje directamente en la pieza fijadora.
- Utilice abrazaderas u otras formas prácticas de sujetar y apoyar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.

Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda estabilidad y puede ocasionar la pérdida de control.

Mensajes de seguridad sobre la batería

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.

- No incinere la batería, incluso si presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.
- Cargue la batería en un área bien ventilada.

Las explosiones o los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica.

- No desarme la batería.
- No cree un cortocircuito con la batería.
- Cargue la batería exclusivamente con cargadores de la marca Snap-on para la batería en cuestión.
- Desconecte la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento o al cambiar los accesorios.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede sufrir fugas.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.

El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

- Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería.

Insertar la batería en una herramienta mecánica cuyo interruptor esté encendido puede dar lugar a accidentes.

- Cuando la batería no esté en uso, no se la guarde en un bolsillo de la ropa.

Las fugas y las chispas de la batería pueden provocar quemaduras o incendios.



Riesgo de cortocircuito e incendio.

- No cree un cortocircuito en la batería.
- No toque los terminales con ningún material conductor.
- No guarde la batería con materiales conductores como clavos, tornillos, monedas y otros objetos metálicos.
- No lleve la batería en delantales ni bolsillos que contengan objetos conductores.

Los cortocircuitos pueden provocar incendios y quemaduras de gravedad.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBC™** en la batería de iones de litio incluida en este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

Reglamentos de la FCC



Este dispositivo cumple con la Parte 15, subparte B de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no deberá causar interferencias nocivas y
2. El dispositivo deberá aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que podrían afectar negativamente su funcionamiento.



Riesgo de explosión o incendio.

- ¡No arroje a la basura las baterías gastadas! Lleve la batería a un centro de reparación autorizado de **Snap-on** para reciclarla.

Las explosiones o los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de incendio.

- No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus terminales.
- Antes de reciclar, proteja los terminales expuestos con cinta aislante gruesa para evitar cortocircuitos.

Los incendios pueden provocar lesiones.

Mensajes de seguridad sobre el cargador de baterías



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- No ponga la batería en el cargador si la caja está agrietada o dañada.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.

- A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, este cable eléctrico (en la versión para EE.UU.) tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorrientes polarizado en una sola dirección. Si el enchufe no entra bien en el tomacorrientes, inviértalo; si sigue sin entrar, pida a un electricista profesional que instale un tomacorrientes adecuado. No cambie el enchufe de ningún modo.
- Utilice el cargador CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 con las baterías recargables CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/CTB185 solamente; cargar cualquier otro tipo de baterías podría hacer que la batería estalle, causando daños y lesiones.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.

El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Tenga cuidado de no pisar, tropezar, dañar o tensionar el cable.



Riesgo de explosión.

- Los usuarios y los observadores deben utilizar gafas de seguridad.

Las explosiones pueden provocar lesiones oculares.



El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios puede hacer que las herramientas se rompan.

- Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.

Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES INSTRUCCIONES



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES.

- Este manual contiene instrucciones importantes sobre la seguridad y la operación del cargador Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131.
- Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.
- PRECAUCIÓN**—Para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo CTB8185BK/CTB8187/CTB8172BK/CTB8174/CTB185. Cargar cualquier otro tipo de batería puede hacer que la batería estalle, lo cual podría ocasionar lesiones y daños.
- No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desenchufar el cargador.
- Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.
- No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.
 - El cable del cargador CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 debe reemplazarse con un cable **Snap-on** idéntico
- No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico calificado.
- No desarme el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando sea necesario mantenerlo o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- El cargador no está hecho para que lo utilicen personas que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (lo que incluye niños), o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucción sobre su uso de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- No recargue las baterías que no sean recargables.
- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad del aparato.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas marcadas en la batería misma.
- Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.
- Nunca cargue una batería congelada.
- No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.
- No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:
 - Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador.
 - El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas.
 - El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación:

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (pies)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del funcionamiento

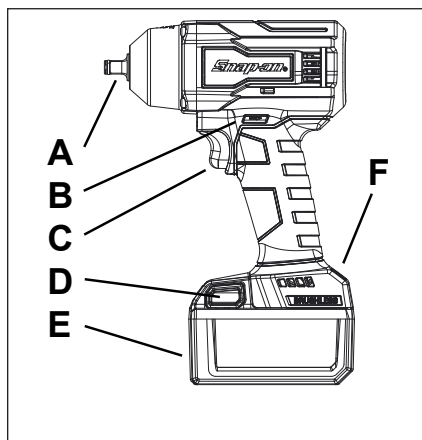


Figura 1: Llave de impacto inalámbrica

- A – Yunque de anillo de fricción
 B – Barra de avance/marcha atrás
 C – Gatillo
 D – Botón de liberación
 E – Batería
 F – Ajustes de velocidad

Especificaciones

Especificaciones de la llave de impacto

Tamaño del cuadradillo
 CT9010/CT9010P 10 mm (3/8 plg.)
 CT9010QC 6,35 mm (1/4 plg.) hex interna
 CT9015/CT9015P 13mm

Par de apriete*
 CT9010/CT9010P 325 N•m
 CT9010QC 156 N•m
 CT9015/CT9015P 325 N•m

* - Valores de torsión obtenidos con un perno hexagonal de (7/8 plg.)

Par de rotura del perno**
 CT9010/CT9010P 441 N•m
 CT9015/CT9015P 441 N•m

** - Valores de torsión obtenidos con un perno hexagonal de (1-5/16 plg.)

Velocidad en vacío 1760 rpm
 Impactos por minuto 3520 ipm
 Tensión del motor 18.0 VCC

Peso con la batería (iones de litio)
 CT9010/CT9010P 2,2 kg
 CT9010QC 2,2 kg
 CT9015/CT9015P 2,2 kg

Ruido* (Artículo probado de acuerdo con la norma EN 60745)

Nivel de presión acústica (A) 97,0 dB
 Incertidumbre, K 3,0 dB
 Nivel de potencia acústica (A) 108,0 dB
 Incertidumbre, K 3,0 dB

Vibration* (Tested in accordance with EN 60745)

Nivel de vibración 8,64 m/s²
 Incertidumbre, K 1,50 m/s²

**Estos valores declarados se obtienen mediante pruebas de laboratorio en base a las normas especificadas y no deben utilizarse para evaluaciones de riesgo. Los valores medidos en cada lugar de trabajo individual pueden ser superiores. Los valores y el riesgo de lesiones de cada usuario individual son únicos y dependen del entorno y de la forma en que trabaja cada persona, la pieza de trabajo y el diseño de la estación de trabajo, así como del tiempo de exposición y la condición física del usuario.*

Snap-on no puede hacerse legalmente responsable de las consecuencias del uso de los valores declarados, en vez de valores que reflejen el grado de exposición real, determinados mediante una evaluación de riesgos individual, en una situación de trabajo sobre la cual no tiene control.

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
	UTILICE PROTECTORES AUDITIVOS
	RIESGO DE VIBRACIÓN
	VOLTIOS
	CORRIENTE CONTINUA
n_0 xxx/min	VELOCIDAD SIN CARGA
	MARCA CE

	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY
	COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
	SEGURIDAD ELÉCTRICA DE JAPÓN TUV RHEINLAND
	DOBLE AISLAMIENTO
BFP	PROTECCIÓN CONTRA RETROALIMENTACIÓN
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA
	CUMPLE CON EL TÍTULO 20 DE CALIFORNIA

Especificaciones de la batería

	CTB185	CTB8187
Tipo	Iones de litio	Iones de litio
Voltaje	18 VCC (3,6 V x 5 pares de celdas)	18 VCC (3,6 V x 5 pares de celdas)
Peso	~0,68 kg	~0,68 kg
Tiempo de carga	consulte la sección Carga de la batería	
Vida útil	1000 ciclos (1 ciclo=1 carga y 1 descarga)	
Capacidad	5,0 Ah	5,0 Ah
Intervalo de temperatura de descarga	-20°C a 60°C	

Especificaciones del cargador de baterías

	CTC131
Entrada	100-240V, 50/60 Hz
Salida	5,0 A
Salida Puerto eléctrico USB	5,0 VCC@0,5A
Peso	~0,95 kg
Intervalo de temperatura de carga	0°C a 45°C

Operación

La llave de impacto inalámbrica de **Snap-on** es ideal para una amplia variedad de tareas de torsión con pieza fijadora en aplicaciones industriales y automotrices. Cuando se utiliza en combinación con tubos de impacto de **Snap-on**, proporciona mayor potencia y velocidad para un trabajo más eficiente con menos fatiga para el operador. Esta llave de impacto también brinda una gran libertad de movimiento que no suele ser posible con productos que requieren mangueras neumáticas o cables eléctricos.

Aplicación

Yunque con anillo de fricción

1. Al instalar un tubo de impacto, coloque la barra de avance/marcha atrás en la posición central para evitar el arranque accidental de la herramienta o extraiga la batería.
2. Alinee el cuadrado del tubo con las cuatro partes planas en el extremo del yunque.
3. Empuje el tubo sobre el anillo de fricción hasta el fondo.
4. Para quitar el tubo de impacto, sujételo con fuerza y deslícelo fuera del yunque.

Este tipo de yunque permite cambiar los tubos con regularidad, como en un entorno de taller.

Yunque con pasador

1. Al instalar un tubo de impacto, coloque la barra de avance/marcha atrás en la posición central para evitar el arranque accidental de la herramienta o extraiga la batería.
2. Alinee el orificio en el tubo con el pasador en el yunque.
3. Alinee los cuadrados entre sí y empuje el tubo en el yunque hasta que el pasador esté en el orificio del tubo.

- Para retirar el tubo de impacto, utilice un objeto con punta para empujar el pasador hasta que pase a través del orificio. Luego saque el tubo de impacto.

Este tipo de yunque es adecuado para uso industrial, como por ejemplo una cadena de montaje.

Modelo de liberación rápida - CT9010QC

IMPORTANTE

Este modelo utiliza accesorios hexagonales de 6,35 mm (1/4 plg.)

- Para instalar un accesorio, tire del anillo de la herramienta hacia afuera.
- Inserte el accesorio y suelte el anillo.
- Para quitar un accesorio, tire del anillo de la herramienta hacia afuera y extráigalo. Luego suelte el anillo.

Uso del selector de velocidad

El botón de selección de velocidad sirve para controlar la velocidad del yunque, la frecuencia de impacto y la torsión de salida de la herramienta.

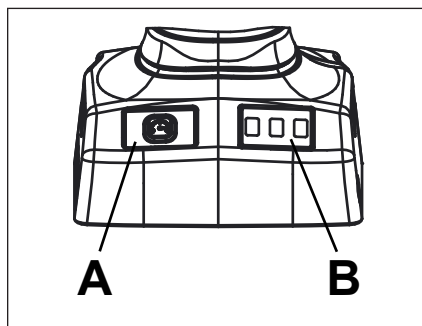


Figura 2: Selector de velocidad

- A – botón de selección de velocidad
B – visor de selección de velocidad

Los ajustes de velocidad pueden establecerse por separado para CCW (marcha atrás) y CW (avance). Esta función puede servir para retirar tornillos a plena velocidad y volverlos a poner a una velocidad menor que permita más control.

- Pulse el botón de selección de velocidad o tire del gatillo y suéltelo para encender la herramienta. La velocidad elegida aparecerá en el visor de selección de velocidad.
- Pulse el botón de selección de velocidad para ir pasando por las tres modalidades de velocidad hasta que aparezca la deseada y empezar a trabajar.

AJUSTE DE VELOCIDAD	VISOR DE SELECCIÓN DE VELOCIDAD	VELOCIDAD	IPM	TORSIÓN: %*
1	● ○ ○	0-870	0-1740	0-25%
2	● ● ○	0-1300	0-2600	0-50%
3	● ● ●	0-1760	0-3520	0-100%

* Efecto en % de torsión obtenido con un perno hexagonal de (7/8 plg.). Utilizar una llave de torsión para comprobar torsión.

COLOR DE LA LUZ	DIRECCIÓN
Verde	CCW (atrás)
Rojo	CW (adelante)

La velocidad puede configurarse por separado para marcha atrás y marcha adelante.

Interruptor de avance / marcha atrás

El interruptor de avance/marcha atrás determina la dirección de giro del yunque, ya sea hacia la derecha o hacia la izquierda.

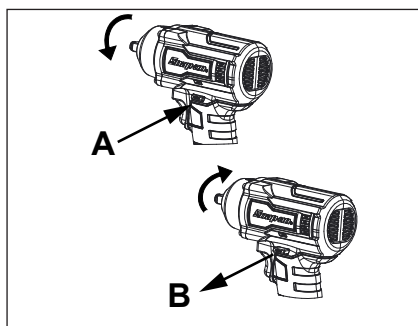


Figura 3: Interruptor de avance / marcha atrás

- A – Apriete el interruptor para marcha atrás o rotación hacia la izquierda.
B – Suelte el interruptor para avance o rotación hacia la derecha.

Para cambiar la dirección de rotación del yunque:

- Cerchiórese de que la llave de impacto se haya detenido y no funcione.
- La posición del interruptor de avance / marcha atrás determina la dirección de rotación del yunque. Las posiciones del interruptor, cuando la herramienta tiene la posición que se muestra anteriormente, son:
 - Avance (B arriba), el yunque gira hacia la derecha,
 - Marcha atrás (A arriba), el yunque gira hacia la izquierda.

- El interruptor debe estar en la posición de avance o marcha atrás para funcionar. La posición central bloquea el interruptor en la posición de apagado.

Gatillo

Oprima el gatillo para hacer girar el yunque. La palanca debe estar en la posición de avance o marcha atrás para funcionar. El gatillo puede bloquearse en la posición de apagado (OFF). Bloquear el gatillo en la posición de apagado ayuda a evitar arranques accidentales cuando no se use la llave de impacto. Coloque la palanca en la posición central para bloquear el gatillo. Bloquee el gatillo cuando no esté en uso.

Sobrecarga

Si la herramienta se sobrecarga por cualquier motivo que cause calentamiento excesivo de la herramienta o la batería, los componentes electrónicos internos harán que se detenga. Esta es una función de seguridad que ayudará a evitar que la herramienta o la batería se sobrecalienten.

- Temperatura excesiva de la batería: los cuatro pilotos luminosos destellan en la batería. Esto significa que la temperatura interna de la batería es excesivamente alta y la herramienta se detendrá para prolongar la vida de la batería. Los pilotos continuarán destellando por cuatro (4) minutos cada vez que apriete el gatillo hasta que la temperatura baje a un nivel aceptable
- Temperatura excesiva de la herramienta: el piloto de iluminación destella. Cuando la herramienta se ve sometida a uso intensivo y continuo, podría alcanzarse el límite de temperatura interna de los componentes electrónicos y dejará de funcionar temporalmente. Deje que la herramienta se enfríe antes de reanudar la operación.

Carga de la batería

- Inserte el enchufe del cable eléctrico en el enchufe del cargador.
- Inserte el otro extremo del cable en el tomacorrientes.
- Inserte la batería en el cargador. Coloque la batería de modo que quede al ras de la parte superior del cargador.
 - Empieza a destellar el piloto verde. Esto señala que la batería se está cargando.
- El indicador de carga de la batería muestra el porcentaje de carga.
 - Cuando la batería está cargada al 25%, un piloto verde se queda encendido.

Batería	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 cargador
CTB185	~ 90 min
CTB8187	~ 90 min

- Cuando se completa la carga rápida, los cuatro pilotos verdes de la batería se quedan encendidos y también se enciende el piloto verde en el cargador.
- Si el piloto luminoso de la derecha destella de color amarillo significa que la batería está caliente o fría. El cargador no podrá realizar la carga rápida si la batería está demasiado caliente o fría. El cargador pasa al modo de carga rápida cuando la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
- Si el piloto luminoso de la derecha destella de color rojo significa que la batería está averiada y el cargador no la podrá cargar.
- Cuando la carga rápida ha finalizado, el cargador detecta el voltaje de la batería y se apaga automáticamente para evitar una sobrecarga, tras lo cual se quedan iluminados, de color verde, los cuatro pilotos indicadores de carga en la batería y el del cargador.
- El cargador tiene un puerto USB, cuya corriente de salida es de 0,5 A con voltaje de salida de 5 VCC. No lo conecte a un aparato que requiera más de 0,5 A.

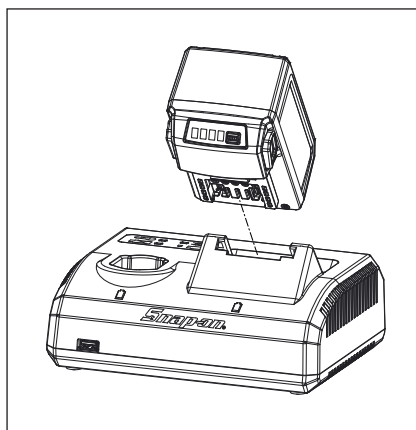


Figura 4: Inserción de la batería

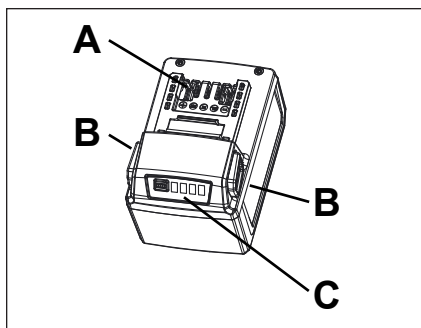


Figura 5: Batería (CTB185)

- A – Terminal
B – Botón de liberación
C – Indicador de carga

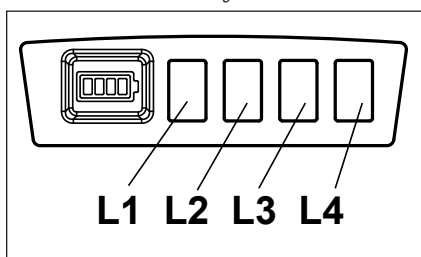


Figura 6: Indicador de carga (CTB185)

- L1: luz constante, 25% de carga
L2: luz constante, 50% de carga
L3: luz constante, 75% de carga
L4: luz constante, 100% de carga

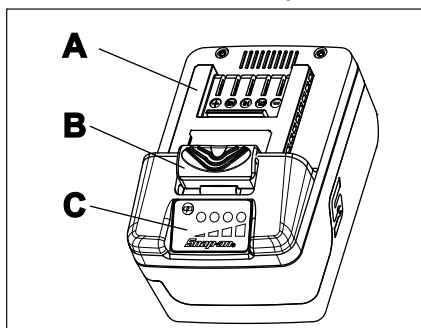


Figura 7: Batería (CTB8187)

- A – Terminal
B – Botón de liberación
C – Indicador de carga

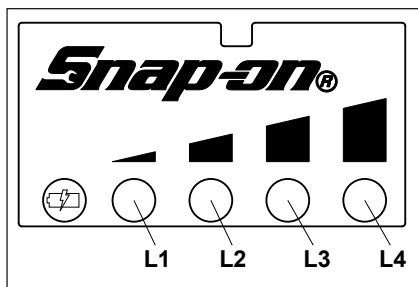


Figura 8: Indicador de carga (CTB8187)

- L1: luz constante, 25% de carga
L2: luz constante, 50% de carga
L3: luz constante, 75% de carga
L4: luz constante, 100% de carga

Batería

Indicador de carga

Pulse el botón del indicador de carga, y los pilotos se encenderán y mostrarán la carga que le queda a la batería. Los pilotos se quedan encendidos durante 5 segundos.

Nota: si el indicador de carga L1 destella, cargue la batería.

Contador de ciclos de carga

Pulse el botón del indicador de carga durante diez segundos para leer el contador de ciclos de carga.

Cuente el número de destellos para averiguar la cantidad de ciclos.

Ejemplo 1:

- L1: destella una vez
L2: destella tres veces
L3: destella cuatro veces
L4: destella cinco veces

Significa que la batería se cargó 1.345 veces.

Ejemplo 2:

- L1: no destella
L2: destella seis veces
L3: destella siete veces
L4: destella ocho veces

Significa que la batería se cargó 678 veces.

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, el circuito de protección de la batería de iones de litio supervisa el voltaje, el amperaje de descarga y la temperatura. Cuando el voltaje caiga por debajo del rango utilizable, la batería se apagará y el primer piloto luminoso empezará a parpadear durante diez segundos. Es necesario recargar la batería. Si se alcanza el límite de amperios de descarga de la batería a causa de una carga excesiva, el circuito de protección apagará la herramienta. Se puede reanudar de inmediato la operación de la herramienta.

Funcionamiento a bajas temperaturas

La batería de iones de litio se puede usar a temperaturas que no sean inferiores a -20 °C. Si la batería está muy fría, haga funcionar la herramienta sin carga para calentarla y luego úsela normalmente.

Funcionamiento a altas temperaturas

Si la temperatura de la batería de iones de litio alcanza los 70 °C, el circuito de protección la apagará y destellarán los cuatro pilotos luminosos. Una vez que se haya enfriado hasta los 65 °C, la batería reanudará su funcionamiento normal.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Cargue plenamente la batería antes de dejarla almacenada. Para lograr una vida útil óptima, almacene todas las baterías de iones de litio a temperatura ambiente en un sitio seco. Se puede producir pérdida permanente de la capacidad de la batería si se almacena durante un período prolongado a alta temperatura superior a los 49 °C.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de una herramienta requiere extrema precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado debe realizarlo.

- Revise siempre la herramienta por si hay alguna pieza dañada antes de usarla.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.
- No use la herramienta mecánica si el interruptor no la apaga y enciende.
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.

- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al servicio de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.

(Solo Norteamérica)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Fuera de Norteamérica)

Consulte la declaración de conformidad para ver la dirección

- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga / descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de **Snap-on** para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

ADVERTENCIA

- **Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.**
- **Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.**
- **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.**

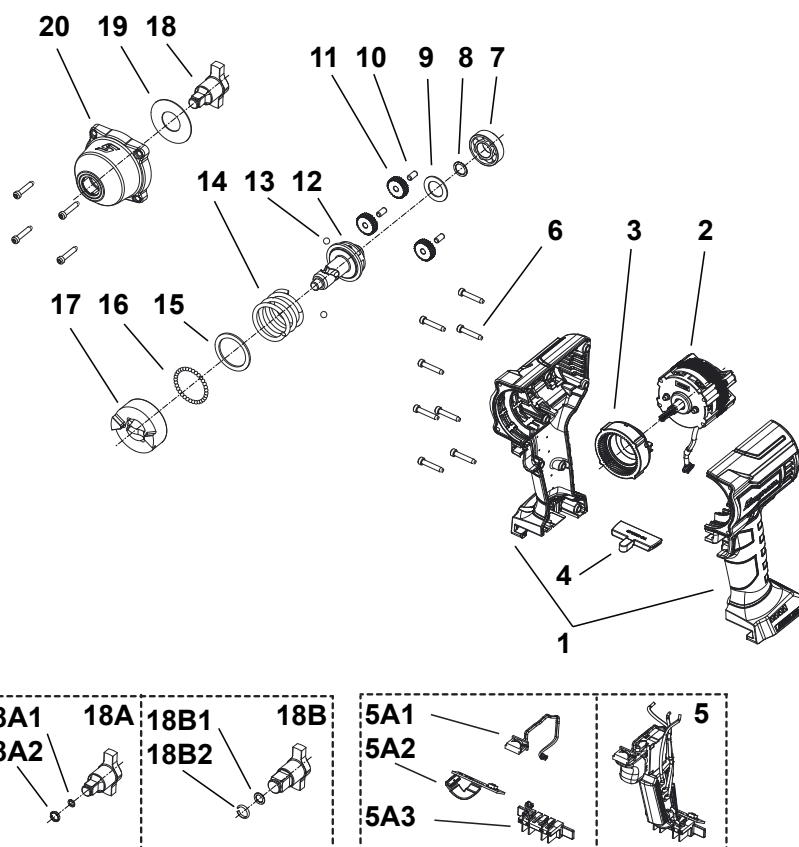


Figure 9: Cordless Impact Wrench Exploded View

Parts Listing

Ref	Description	Qty	Part Number	Ref	Description	Qty	Part Number
1	housing set	1	CT9010-100R	15	washer	1	ME5A195
2	18V brushless dc motor	1	CT9010-50	16	ball	33	ME9A14
3	ring gear & holder assy	1	CT9010-110	17	hammer	1	CT8810-111
4	forward / reverse bar	1	CT8950-16A	18A	3/8" anvil assembly	1	CT9010-113R
5	controller assembly	1	CT9010-217	18A1	o-ring	*	ME7B63
5A1	LED assembly	*	CT9010-60	18A2	ring	*	ME7A148
5A2	speed control PCB	*	CT9010-62	18B	1/2" anvil assembly	1	CT9015-113R
5A3	terminal block repair kit	*	CT9075-130R	18B1	o-ring	*	ME7B3
6	thread forming screw	12	ME3L30	18B2	ring	*	ME7A97
7	bearing	1	ME11A33A	19	washer	1	ME5A193
8	o-ring	1	ME7B52	20	nose assembly	1	CT9010-103
9	washer	1	CT30-115				
10	pin	3	ME2A168				
11	planet gear	3	CT4410-36M				
12	gear carrier	1	CT8810-162				
13	ball	2	ME9A23				
14	compression spring	1	CT8810-206				
				*	included in assembly, use as required		

Charger Parts List

Model No.	Charger	Description	Body Part No.	Cord Part No.
CT9010 CT9010B CT9010CAMO CT9010G CT9010O CT9010P CT9010GM CT9010HV CT9010QC	CTC131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for USA	CTC131	CTC720-120 *
CT9015 CT9015B CT9015CAMO CT9015G CT9015O CT9015P CT9015GM CT9015HV				
CTA9010 CTA9010B CTA9010G CTA9010O CTA9010P CTA9010GM CTA9010HV CTA9010QC	CTCA131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Australia	CTC131	CTCA720-120 *
CTA9015 CTA9015B CTA9015G CTA9015O CTA9015P CTA9015GM CTA9015HV				
CTEU9010 CTEU9010B CTEU9010G CTEU9010O CTEU9010P CTEU9010GM CTEU9010HV CTEU9010QC	CTCEU131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Europe 14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for United Kingdom	CTC131	CTCE720-120 * CTCU720-120 *
CTEU9015 CTEU9015B CTEU9015G CTEU9015O CTEU9015P CTEU9015GM CTEU9015HV				

Model No.	Charger	Description	Body Part No.	Cord Part No.
CTJ9010	CTCJ131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Japan	CTC131	CTCJ720-120 *
CTJ9010B				
CTJ9010G				
CTJ9010O				
CTJ9010P				
CTJ9010GM				
CTJ9010HV				
CTJ9010QC				
CTJ9015				
CTJ9015B				
CTJ9015G				
CTJ9015O				
CTJ9015P				
CTJ9015GM				
CTJ9015HV				

* User Replaceable Parts

Battery Pack Parts List

Part Number	Description
CTB185	18V Battery
CTB8187	18V Battery



ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NICKEL-CADMIUM CORDLESS TOOLS
14.4 V LITHIUM-ION TOOLS
CHARGERS
NICKEL-CADMIUM BATTERIES
7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
CORDLESS WORKLIGHT

(LED's are not covered by this or any other warranty)

TWO YEAR LIMITED/ 1000 CHARGE CYCLE WARRANTY

18 V LITHIUM-ION BATTERIES
18 V LITHIUM-ION CORDLESS TOOLS

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTIES THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on® is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC™ and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation